



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 October 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Третий комитет

Пункт 64(b) повестки дня

Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Австрия, Армения, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бурунди, Венгрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Люксембург, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тимор-Лешти, Филиппины, Финляндия, Франция, Швейцария и Эквадор: проект резолюции

Региональные механизмы в области поощрения и защиты прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/127 от 16 декабря 1977 года и свои последующие резолюции, касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь также на резолюцию 1993/51 Комиссии по правам человека от 9 марта 1993 года¹ и ее последующие резолюции на этот счет и на резолюцию 6/20 Совета по правам человека от 28 сентября 2007 года²,

принимая во внимание Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года³, в которых вновь заявляется, в частности, о необходимости рассмотрения возможности создания региональных и субрегиональных механизмов для поощрения и защиты прав человека там, где такие механизмы еще не существуют,

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1993/23 и Corr. 2, 4 и 5), глава II, раздел А.*

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53), глава I, раздел А.*

³ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.



напоминая, что Всемирная конференция рекомендовала предоставлять больше ресурсов на цели укрепления региональных механизмов по поощрению и защите прав человека в рамках программы технического сотрудничества в области прав человека Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

вновь подтверждая, что региональные механизмы играют важную роль в поощрении и защите прав человека и должны содействовать укреплению универсальных стандартов в области прав человека, содержащихся в международных документах по правам человека,

приветствуя тот факт, что Управление Верховного комиссара систематически применяет региональный и субрегиональный подходы, используя для этого разнообразные и взаимодополняющие средства и методы, в целях достижения максимальной результативности деятельности Организации Объединенных Наций на национальном уровне и что Управление намерено создать новые региональные отделения,

1. *приветствует* продолжающееся сотрудничество и помощь Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в дальнейшем укреплении существующих региональных механизмов и региональных структур для поощрения и защиты прав человека, в частности по линии технического сотрудничества, направленного на создание национального потенциала, информирование и просвещение общественности, в целях обмена информацией и опытом в области прав человека;

2. *приветствует также* в связи с этим тесное сотрудничество Управления Верховного комиссара в деле организации региональных и субрегиональных учебных курсов и семинаров по правам человека, совещаний правительственных экспертов высокого уровня и региональных конференций национальных учреждений по правам человека;

3. *признает* в связи с этим, что прогресс в поощрении и защите всех прав человека зависит главным образом от усилий, прилагаемых на национальном и местном уровнях, и что региональный подход должен подразумевать активное сотрудничество и координацию действий со всеми соответствующими партнерами с учетом в то же время важного значения международного сотрудничества;

4. *приветствует* расширение практики обменов между Организацией Объединенных Наций и договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека, с одной стороны, и региональными организациями и учреждениями, такими, как Африканская комиссия по правам человека и народов, Сообщество португалоязычных стран, Совет Европы, Межамериканская комиссия по правам человека, Международная организация франкоязычных стран, Лига арабских государств, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и другие региональные учреждения — с другой;

5. *приветствует также* направление Управлением Верховного комиссара региональных представителей в субрегионы и в региональные комиссии;

6. *приветствует далее* прогресс, достигнутый в создании региональных и субрегиональных механизмов поощрения и защиты прав человека, и в связи с этим с интересом отмечает:

a) расширение сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и африканскими организациями и их подразделениями, в частности Африканским союзом, Экономическим сообществом центральноафриканских государств, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки;

b) помощь, оказываемую Управлением Верховного комиссара Африканскому союзу в укреплении деятельности по поощрению и защите прав человека в Африке, и приветствует в этой связи учреждение Африканского суда по правам человека и народов;

c) созыв четырнадцатого ежегодного семинара-практикума, посвященного региональному сотрудничеству в целях поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который состоялся в Бали, Индонезия, 10–12 июля 2007 года и в ходе которого, среди прочего, прошла дискуссия о будущих препятствиях на пути осуществления Региональных рамок поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе и были утверждены всеобъемлющие тезисы для принятия последующих мер, озаглавленные «Балийские тезисы»;

d) текущие консультации, проводимые между правительствами, с целью возможного создания региональных механизмов в области прав человека в контексте Региональных рамок при поддержке и консультативной помощи национальных правозащитных учреждений и организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона;

e) недавние инициативы региональных организаций, таких как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, по развитию региональных механизмов для поощрения и защиты прав человека;

f) мероприятия, осуществленные в рамках регионального проекта Управления Верховного комиссара по поощрению и защите прав человека в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, и активизацию сотрудничества между Управлением Верховного комиссара, Межамериканской комиссией по правам человека и Организацией американских государств;

g) мероприятия, осуществленные в рамках сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и Лигой арабских государств;

h) продолжение сотрудничества в деле реализации универсальных стандартов между Управлением Верховного комиссара и региональными организациями в Европе и Центральной Азии, в частности Советом Европы, Европейским союзом и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, особенно в связи с деятельностью на страновом уровне;

7. *предлагает* государствам в тех районах, в которых региональные механизмы в области прав человека еще не существуют, рассмотреть, при поддержке и консультативной помощи национальных правозащитных учреждений и организаций гражданского общества, возможность заключения соглашений в целях создания в их соответствующих регионах надлежащей региональной структуры по поощрению и защите прав человека;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать укреплять практику обменов между Организацией Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека, и

выделять за счет средств, ассигнуемых в регулярном бюджете на техническое сотрудничество, адекватные ресурсы на деятельность Управления Верховного комиссара в поддержку региональных механизмов;

9. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать уделять особое внимание наиболее подходящим способам оказания странам различных регионов, по их просьбе, помощи в рамках программы технического сотрудничества и, при необходимости, выносить соответствующие рекомендации и в связи с этим приветствует решение Управления содействовать укреплению национальных систем защиты прав человека в соответствии с мерой 2 программы реформы Генерального секретаря⁴;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад о состоянии региональных механизмов в области поощрения и защиты прав человека, подготовив конкретные предложения и рекомендации относительно путей и средств укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами в области прав человека, и включить в него информацию о результатах осуществления мер, принятых во исполнение настоящей резолюции;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят пятой сессии.

⁴ См. A/57/387 и Согг.1.